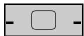
Oase
LIVING WATER

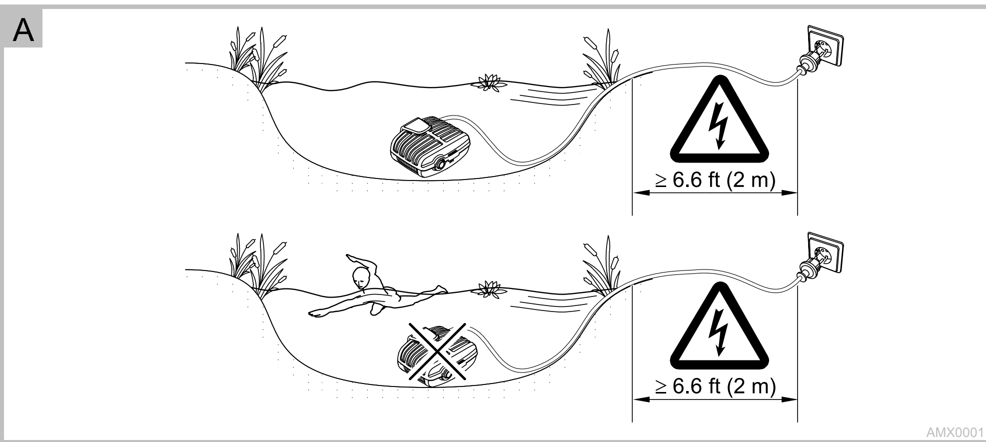
AquaMax *Eco Classic*
1900/2700/3600

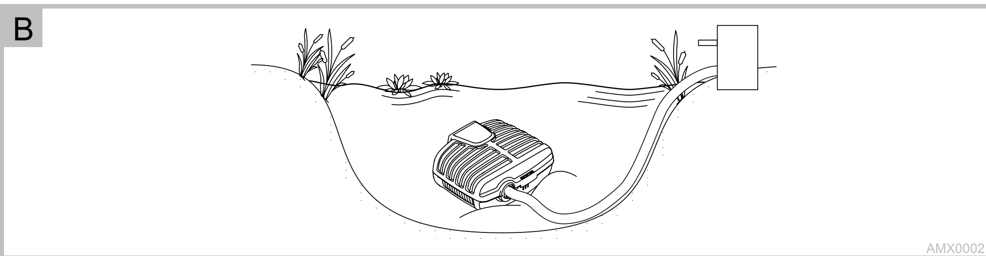
Operating instructions
Instrucciones de uso
Notice d'emploi

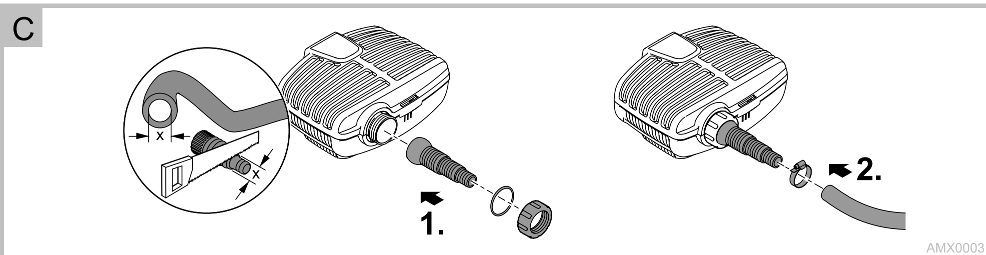


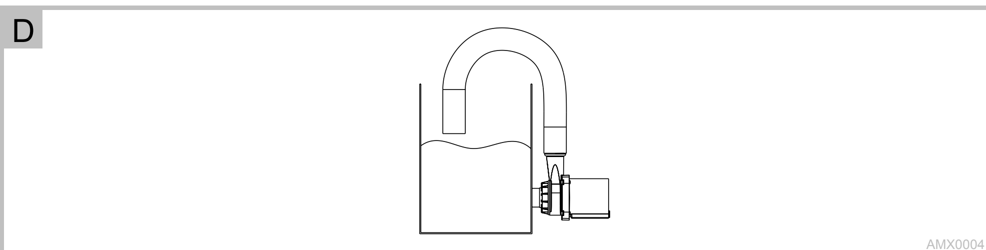
23795/10-13

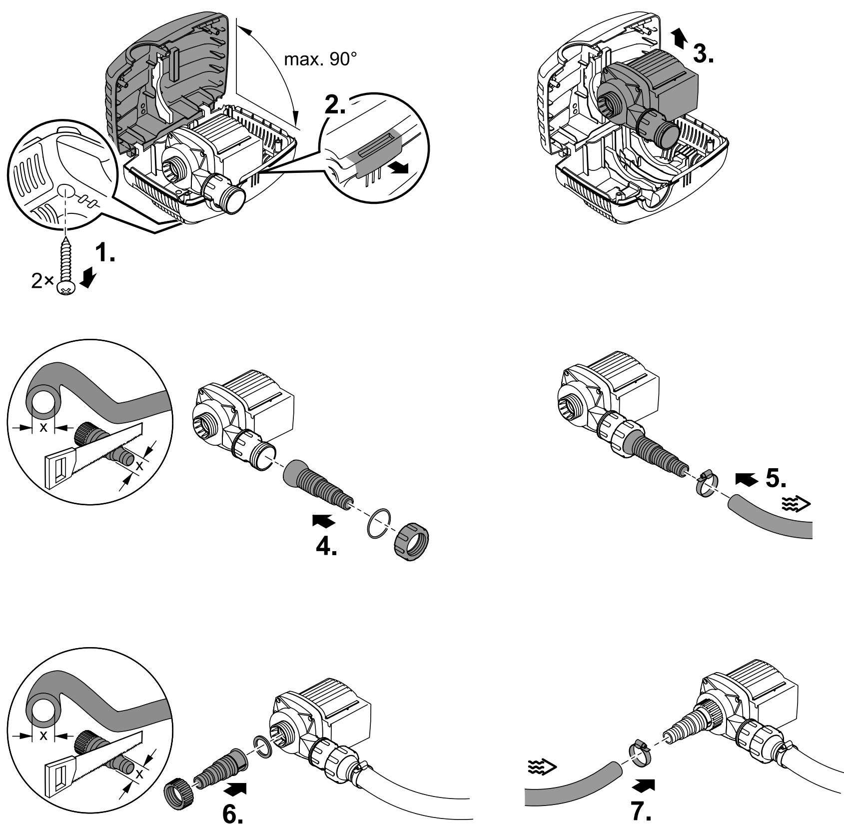



A
≥ 6.6 ft (2 m)
≥ 6.6 ft (2 m)
AMX0001

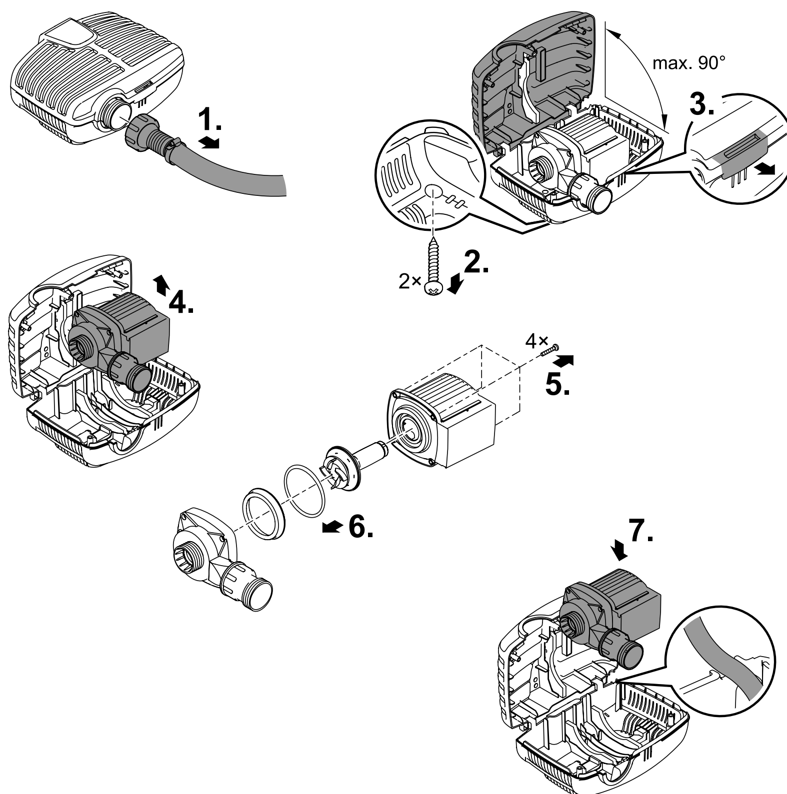

B
AMX0002


C
x
x
1.
2.
AMX0003


D
AMX0004


E
max. 90°
1.
2×
2.
3.
x
x
4.
5.
x
x
6.
7.
AMX0005




F
1.
max. 90°
3.
2×
2.
4.
4×
5.
6.
7.
AMX0006

- English -

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

▢ A Reference to one or more figures. In this example: Reference to Fig. A.

Intended use

AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For pumping normal pond water for filters, waterfalls and water courses.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not connect to the domestic water supply.



Important! The unit is equipped with a permanent magnet. The magnetic field may affect the function of pacemakers.

Use other than that intended

This unit can be dangerous and cause harm to persons if not used in accordance with these instructions. Any use not in accordance with these instructions or modification(s) to the unit will void the limited warranty.

WARNING

Risk of electric shock – This pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

- English -

Installation and connection

▢ A



Attention! Dangerous electrical voltage.
Possible consequences: Death or serious injuries due to operation of this unit in a swimming pond.
Protective measures:

- Do NOT use this unit in a swimming pond.
- Adhere to national and regional regulations.



Attention! Dangerous electrical voltage.
Possible consequences: Death or severe injury.
Protective measures:

- Before reaching into the water, disconnect all units located in the water from the mains.
- Disconnect the unit from the mains before performing any work on the unit.
- Secure the unit to prevent unintentional switching on.

Installation

The unit can be placed submerged or dry.
Always place the unit below water level.
Place the unit horizontally on the ground ensuring its stable position.

Operating the unit in the pond

▢ B

The pump is in the pond. The return system, e.g. a pond filter, is connected to the pump outlet.
How to proceed:

▢ C

1. Screw the stepped hose adapter including union nut and sealing ring to the outlet.
2. Shorten the stepped hose adapter to the diameter of the hose used if necessary.
   - This reduces pressure losses.
   - Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.
3. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.

Install the unit at a dry place

▢ D

Install the unit so that it is not exposed to direct sun radiation.
How to proceed:

▢ E

1. Remove screws.
   - The screws are used as transport protection and not required for operation.
2. Actuate the engagement hook and fold up the strainer top casing.
3. Remove pump.
4. Screw the stepped hose adapter including sealing ring onto the inlet.
5. Shorten the stepped hose adapter to the diameter of the hose used if necessary.
   - This reduces pressure losses.
6. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.
   - Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.
7. Screw the stepped hose adapter including union nut and sealing ring to the outlet.
8. Shorten the stepped hose adapter to the diameter of the hose used if necessary.
   - This reduces pressure losses.
   - Align the stepped hose adapter prior to tightening the union nut.
9. Connect the hose with the stepped hose adapter and secure with a hose clip.

Start-up



Attention! Sensitive electrical components.
Possible consequence: The unit will be destroyed.
Protective measure: Do not connect the unit to a dimmable power supply.

This is how to connect the power supply:
Switching on: Connect the unit to the mains. The unit switches on as soon as the power connection is established.
Switching off: Disconnect the unit from the mains.

When started up, the pump automatically performs a pre-programmed self-test of approx. two minutes length **(Environmental Function Control (EFC))**. The pump detects if it is running dry / blocked or submerged. The pump switches off automatically after approx. 90 seconds if it runs dry (is blocked). In the event of a malfunction, disconnect the power supply and flood the pump or remove the obstacle. Following this, the unit can be restarted.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No mains voltage	– Check mains voltage – Check supply lines
Pump does not deliver	Filter housing clogged	– Clean strainer casings
Insufficient delivered quantity	Filter housing clogged	– Clean strainer casings
	Excessive loss in the supply lines	– Select larger hose diameter – Adapt stepped hose adapter to hose diameter – Reduce hose length to reduce frictional loss – Avoid unnecessary connection elements
Pump switches off after a short running period	Excessively soiled water	– Clean pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Water temperature too high	– Note maximum water temperature of 95 °F (+35 °C). The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Impeller unit blocked	– Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Pump has run dry	– Flood pump. Fully submerge the unit when operated in the pond.

Maintenance and cleaning



Attention! Dangerous electrical voltage.
Possible consequences: Death or severe injury.
Protective measures:

- Before reaching into the water, disconnect all units located in the water from the mains.
- Disconnect the unit from the mains before performing any work on the unit.
- Secure the unit to prevent unintentional switching on.

Cleaning the unit

- In the event of the filter housing capacity reducing, clean the unit under running water using a brush.
- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These could attack the housing surface or impair the function.
- In the event of stubborn furring (calcium deposits), a common household cleaner free from vinegar and chlorine can be used. Subsequently, clean the pump thoroughly using clear water.

Clean pump

How to proceed:

☐ F

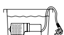
1. Screw off the stepped hose adapter.
2. Remove screws.
   – The screws are used as transport protection and not required for operation.
3. Actuate the engagement hook and fold up the strainer top casing.
4. Remove pump.
5. Remove screws.
6. Remove the pump housing including its holding ring, sealing and impeller unit.
   – Clean all components under running water using a soft brush, replace damage parts.
7. Reassemble the unit in the reverse order.
   – Place the pump cable into the cable opening of the bottom strainer casing such that the cable will not be crushed when closing the filter housing.

Wear parts

The impeller unit is a wearing part and does not fall under the warranty.

Storage/Over-wintering

Remove the unit at temperatures below zero degrees centigrade. Thoroughly clean and check the unit for damage.



Store the unit immersed in water or filled with water in a frost-free place. Do not flood the power plug!

Repair

A damaged unit cannot be repaired and must be put out of operation. Dispose of the unit in accordance with the regulations.

Disposal



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

Bienvenido a OASE Living Water. La compra del producto **AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Tenga necesariamente en cuenta las indicaciones de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro del equipo.

Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Los símbolos que se emplean en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:



Peligro de daños a personas por tensión eléctrica peligrosa
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Peligro de daños de personas por una fuente de peligro general
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Indicación importante para un funcionamiento sin fallos.

▢ A Referencia a una o varias ilustraciones. En este ejemplo: Referencia a la ilustración A.

Uso conforme a lo prescrito

AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600, denominado a continuación "equipo" y todas las otras piezas incluidas en el suministro se deben emplear exclusivamente como sigue:

- Como bomba de agua de estanque normal para filtros, cascadas e instalaciones de riachuelo.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee en piscinas.
- No transporte nunca otros líquidos que no sea el agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivas.
- No conectar a la línea de alimentación de agua potable.



¡Importante! El equipo está equipado con un imán permanente. El campo magnético puede influir en el marcapasos.

Uso no conforme a lo prescrito

Si no se cumplen las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso expira todo tipo de garantía y responsabilidad y se pueden producir peligros para las personas.

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica - Esta bomba se suministra con un conductor toma tierra y un enchufe con toma tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que está conectado únicamente a una toma tierra adecuada, o receptáculo con conexión toma tierra.

- Español -

Emplazamiento y conexión

▢ A



¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.
Posibles consecuencias: Muerte o graves lesiones durante el funcionamiento de este equipo en una piscina natural.
Medidas de protección:

- No opere el equipo en una piscina natural.
- Cumpla las prescripciones nacionales y regionales.



¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.
Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.
Medidas de protección:

- Separe todos los equipos, que se encuentran en el agua, de la red antes de tocar el agua.
- Separe el equipo de la red antes de realizar trabajos en el equipo.
- Asegure el equipo contra una conexión inadvertida.

Montaje

El equipo se puede colocar bajo el agua (sumergido) o fuera del estanque (en seco).

El equipo siempre debe estar posicionado debajo de la superficie del agua.

El equipo sólo se debe colocar en la posición horizontal y sobre un fondo resistente para que siempre tenga buena estabilidad.

Operación del equipo en el estanque

▢ B

La bomba se encuentra en el estanque. El sistema de retorno, por ejemplo un filtro de estanque, está conectado en la salida de la bomba.

Proceda de la forma siguiente:

▢ C

1. Enrosque la boquilla portatubo escalonada con la tuerca racor y la junta en la salida.
2. En caso necesario, acorte la boquilla de manguera escalonada al diámetro de la manguera empleada.
   - De esta forma se reducen las pérdidas de presión.
   - Alinee la boquilla portatubo escalonada antes de apretar la tuerca racor.
3. Coloque el tubo flexible en la boquilla portatubo escalonada y asegúrelo con una abrazadera de tubo flexible.

Emplazamiento del equipo en seco

▢ D

Emplace el equipo de forma que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

Proceda de la forma siguiente:

▢ E

1. Quite los tornillos.
   - Los tornillos sirven como protección de transporte y no son necesarios para la operación.
2. Accione el gancho de retención y abra la cubierta superior del filtro.
3. Saque la bomba.
4. Enrosque la boquilla portatubo escalonada con la junta en la entrada.
5. En caso necesario, acorte la boquilla de manguera escalonada al diámetro de la manguera empleada.
   - De esta forma se reducen las pérdidas de presión.
6. Coloque el tubo flexible en la boquilla portatubo escalonada y asegúrelo con una abrazadera de tubo flexible.
   - Alinee la boquilla portatubo escalonada antes de apretar la tuerca racor.
7. Enrosque la boquilla portatubo escalonada con la tuerca racor y la junta en la salida.
8. En caso necesario, acorte la boquilla de manguera escalonada al diámetro de la manguera empleada.
   - De esta forma se reducen las pérdidas de presión.
   - Alinee la boquilla portatubo escalonada antes de apretar la tuerca racor.
9. Coloque el tubo flexible en la boquilla portatubo escalonada y asegúrelo con una abrazadera de tubo flexible.

Puesta en marcha



¡Atención! Componentes eléctricos sensibles.
Posible consecuencia: Destrucción del equipo.
Medida de protección: No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

De la siguiente forma establece la alimentación eléctrica:
Conexión: Conecte el equipo con la red. El equipo se conecta inmediatamente cuando se haya realizado la conexión eléctrica.
Desconexión: Separe el equipo de la red.

La bomba realiza automáticamente a la puesta en funcionamiento una autoprueba preprogramada de aprox. 2 minutos **(Environmental Function Control (EFC))**. La bomba reconoce si marcha en seco, si está bloqueada o si está sumergida. En el caso de una marcha en seco o bloqueo la bomba se desconecta automáticamente después de aprox. 90 segundos. En caso de fallo se tiene que interrumpir la alimentación de corriente e “inundar la bomba” o eliminar el obstáculo. Después se puede arrancar de nuevo el equipo.

Eliminación de fallos

Desperfecto	Causa	Solución
La bomba no arranca	No hay tensión de alimentación	– Compruebe la tensión de alimentación – Controle las líneas de alimentación
La bomba no transporta	La carcasa del filtro está obstruida	– Limpie las partes de filtro
Caudal insuficiente	La carcasa del filtro está obstruida	– Limpie las partes de filtro
	Pérdidas excesivas en las líneas de alimentación	– Seleccione un tubo flexible con un diámetro mayor – Adapte la boquilla portatubo escalonada al diámetro del tubo flexible – Reduzca la longitud del tubo flexible al mínimo necesario – Evite piezas de unión innecesarias
La bomba se desconecta después de un corto tiempo de funcionamiento	Agua muy sucia	– Limpie la bomba. Después del enfriamiento del motor la bomba se conecta automáticamente de nuevo.
	Temperatura del agua muy alta	– Mantenga la temperatura máxima del agua de 95 °F (+35 °C). Después del enfriamiento del motor la bomba se conecta automáticamente de nuevo.
	La unidad de rodadura está bloqueada	– Saque la clavija de la red y quite el obstáculo. Después conecte de nuevo la bomba.
	La bomba marchó en seco.	– Inunde la bomba. Sumerja el equipo completamente cuando se opera en el estanque.

Limpieza y mantenimiento



¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.
Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.
Medidas de protección:

- Separe todos los equipos, que se encuentran en el agua, de la red antes de tocar el agua.
- Separe el equipo de la red antes de realizar trabajos en el equipo.
- Asegure el equipo contra una conexión inadvertida.

Limpieza del equipo

- Limpie la carcasa del filtro bajo agua corriente con un cepillo suave cuando disminuya el rendimiento.
- No emplee por ninguna razón productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede corroer la carcasa o mermar el funcionamiento.
- En caso de calcificaciones persistentes se puede emplear para la limpieza de la bomba un limpiador doméstico exento de vinagre y cloro. Limpie la bomba después minuciosamente con agua limpia.

Limpieza de la bomba

Proceda de la forma siguiente:

▢ F

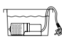
1. Desenrosque la boquilla portatubo escalonada.
2. Quite los tornillos.
   - Los tornillos sirven como protección de transporte y no son necesarios para la operación.
3. Accione el gancho de retención y abra la cubierta superior del filtro.
4. Saque la bomba.
5. Quite los tornillos.
6. Quite la carcasa de la bomba con el anillo de sujeción, la junta y la unidad de rodadura.
   - Limpie todas las piezas con un cepillo suave bajo agua corriente, sustituya las piezas dañadas.
7. Monte el equipo en secuencia contraria.
   - Coloque la línea de la bomba en el orificio del cable de la cubierta inferior del filtro de forma que no se aplaste la línea cuando se cierra la carcasa del filtro.

Piezas de desgaste

La unidad de rodadura es una pieza de desgaste y no entra en la garantía.

Almacenamiento / Conservación durante el invierno

Desinstale el equipo en caso de heladas. Limpie minuciosamente el equipo y compruebe si está dañado.



Guarde el equipo sumergido en el agua o llenado con agua y protéjalo contra las heladas. ¡No sumerja el enchufe en el agua!

Reparación

Una caja dañada no se puede reparar y por lo tanto no se puede seguir utilizando. Deseche adecuadamente el equipo.

Desecho



¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.

Remarques relatives à cette notice d'emploi

Bienvenue chez OASE Living Water. Avec l'acquisition du produit, **AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600** vous avez fait le bon choix.

Avant la première utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Tous les travaux effectués avec et sur cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Respecter impérativement les consignes de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité.

Conserver soigneusement cette notice d'emploi. Lors d'un changement de propriétaire, prière de transmettre également cette notice d'emploi.

Symboles dans cette notice d'emploi

Les symboles utilisés dans cette notice d'emploi ont les significations suivantes :



Risque de dommages aux personnes dû à une tension électrique dangereuse
Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Risque de dommages aux personnes dû à une source de danger générale
Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Consigne importante pour un fonctionnement exempt de dérangement.

▭ A Renvoi à une ou à plusieurs illustrations. Pour cet exemple : renvoi à l'illustration A.

Utilisation conforme à la finalité

AquaMax Eco Classic 1900/2700/3600, appelé par la suite "appareil", et toutes les autres pièces faisant partie de la livraison ne peuvent être utilisées que comme suit :

- Pour le pompage d'eau normale d'étang pour filtres, cascades et cours d'eau.
- Exploitation dans le respect des données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser dans des piscines naturelles.
- Ne jamais refouler des liquides autres que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- A ne pas raccorder à l'alimentation en eau potable.



Important ! L'appareil est équipé d'un aimant permanent. Le champ magnétique peut influencer un stimulateur cardiaque.

Utilisation non conforme à la finalité

Le non-respect des consignes reprises dans cette notice d’emploi entraîne l’annulation de la garantie et de la responsabiltié et des risques pour les personnes émanant de l’appareil peuvent en résulter.

ATTENTION:

Risque d’électrocution - Cette pompe est fournie avec une prise électrique avec fiche terre. Pour réduire le risque d’électrocution, assurez-vous que la prise est connectée à un réseau électrique avec mise à la terre.

- Français -

Mis en place et raccordement

▢ A



Attention ! Tension électrique dangereuse.
Conséquences éventuelles : Mort ou blessures graves découlant du fonctionnement de cet appareil dans un étang de baignade.
Mesures de protection :

- Ne pas utiliser l'appareil dans un étang de baignade.
- Respecter les règlements nationaux et régionaux.



Attention ! Tension électrique dangereuse.
Conséquences éventuelles : mort ou blessures graves.
Mesures de sécurité :

- Toujours couper l'alimentation électrique de tout appareil se trouvant dans l'eau avant tout contact avec l'eau.
- Avant toute intervention sur l'appareil, le débrancher de la tension secteur !
- Le protéger contre toute remise en circuit incontrôlée.

Montage

La mise en place de l'appareil peut être en immersion soit hors au sec.
D'une manière générale, l'appareil doit se trouver sous le niveau de l'eau.
Placer l'appareil à l'horizontale et de manière à ce qu'il soit stable sur une surface d'appui solide.

Exploiter l'appareil dans le bassin/l'étang

▢ B

La pompe est dans le bassin/l'étang. Le système de recirculation, p. ex. un filtre de bassin, est raccordé à la sortie de la pompe.
Voici comment procéder :

▢ C

1. Visser l'embout à étages, avec écrou-raccord et joint, sur la sortie.
2. Si nécessaire raccourcir le manchon au diamètre de la conduite souple utilisée.
   - On réduit de cette manière les pertes de charge.
   - Avant de serrer l'écrou-raccord à fond, aligner l'embout à étages.
3. Brancher le tuyau sur l'embout à étages et le bloquer au moyen d'un collier de serrage.

Mise en place de l'appareil au sec

▢ D

Placer l'appareil de telle sorte qu'il ne soit pas exposé directement au rayonnement solaire.
Voici comment procéder :

▢ E

1. Enlever les vis.
   - Les vis servent de sécurité de transport et ne sont pas requises pour le fonctionnement.
2. Actionner le crochet et rabattre la coque supérieure du filtre pour l'ouvrir.
3. Enlever la pompe.
4. Visser l'embout à étages, joint compris, sur l'entrée.
5. Si nécessaire raccourcir le manchon au diamètre de la conduite souple utilisée.
   - On réduit de cette manière les pertes de charge.
6. Brancher le tuyau sur l'embout à étages et le bloquer au moyen d'un collier de serrage.
   - Avant de serrer l'écrou-raccord à fond, aligner l'embout à étages.
7. Visser l'embout à étages, avec écrou-raccord et joint, sur la sortie.
8. Si nécessaire raccourcir le manchon au diamètre de la conduite souple utilisée.
   - On réduit de cette manière les pertes de charge.
   - Avant de serrer l'écrou-raccord à fond, aligner l'embout à étages.
9. Brancher le tuyau sur l'embout à étages et le bloquer au moyen d'un collier de serrage.

23795-11-13_GA_AquaMax Eco Class14 14 21.11.2013 11:23:50

Mise en service



Attention ! Composants électriques fragiles.
Conséquence éventuelle : l'appareil est détruit.
Mesure de protection : raccorder l'appareil à une alimentation en courant avec variateur.

Méthode pour établir l'alimentation en courant :

Mise en circuit : Brancher l'appareil sur la tension secteur. L'appareil se met immédiatement en marche dès que la connexion avec le réseau est établie.

Mise hors circuit : Débrancher l'appareil de la tension secteur.

A sa mise en service, la pompe effectue automatiquement un auto-contrôle préprogrammé d'une durée d'environ 2 minutes **(Environmental Function Control (EFC)).** La pompe passe reconnaît si elle se trouve en marche à sec / à l'état bloqué ou immergé. En cas de marche à sec / de blocage, la pompe se met automatiquement hors circuit après env. 90 secondes. Lors d'un dérangement, couper l'alimentation électrique, "immerger la pompe" ou bien retirer l'obstacle. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en service.

Élimination des dérangements

Dérangement	Cause	Remède
La pompe ne démarre pas	La tension du réseau manque	– Vérifier la tension de réseau électrique – Contrôler les conduites d'amenée
La pompe ne refoule pas	Carter du filtre bouché	– Nettoyer les enveloppes filtrantes
Débit de la pompe insuffisant	Carter du filtre bouché	– Nettoyer les enveloppes filtrantes
	Il y a des pertes trop importantes dans les conduites d'amenée	– Sélectionner un diamètre de tuyau plus grand – Adapter l'embout à étages au diamètre du tuyau – Réduire la longueur du tuyau au minimum requis – Eviter les pièces de raccordement inutiles
La pompe s'arrête après une courte période de marche	La pollution de l'eau est excessive	– Nettoyer la pompe Après le refroidissement du moteur la pompe se remet automatique-ment en service.
	Température d'eau excessive	– Maintenir la température maximale de l'eau de 95 °F (+35 °C). Après le refroidissement du moteur la pompe se remet automatique-ment en service.
	L'unité de fonctionnement est bloquée	– Débrancher la fiche de secteur et enlever l'obstacle. Remettre ensuite la pompe en circuit.
	La pompe a marché à sec	– Immerger la pompe, Pour le fonctionnement dans le bassin/l'étang, immerger complète-ment l'appareil.

Nettoyage et entretien



Attention ! Tension électrique dangereuse.
Conséquences éventuelles : mort ou blessures graves.
Mesures de sécurité :

- Toujours couper l'alimentation électrique de tout appareil se trouvant dans l'eau avant tout contact avec l'eau.
- Avant toute intervention sur l'appareil, le débrancher de la tension secteur !
- Le protéger contre toute remise en circuit incontrôlée.

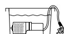
Nettoyage de l'appareil

- Lorsque la performance se réduit, nettoyer le carter de filtre à l'aide d'une brosse douce en le passant sous l'eau courante.
- N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le boîtier ou d'entraver le fonctionnement.
- En présence d'un entartrage persistant, il est possible d'utiliser un nettoyant ménager courant, mais sans acétate et sans chlore. Ensuite, nettoyer à fond la pompe avec de l'eau claire.

Nettoyage de la pompe
Voici comment procéder :
▢ F
1. Dévisser l'embout de tuyau à étages.
2. Enlever les vis.
   - Les vis servent de sécurité de transport et ne sont pas requises pour le fonctionnement.
3. Actionner le crochet et rabattre la coque supérieure du filtre pour l'ouvrir.
4. Enlever la pompe.
5. Enlever les vis.
6. Enlever le corps de pompe, anneau de maintien, joint et unité de fonctionnement compris.
   - Nettoyer toutes les pièces sous l'eau courante avec une brosse douce, les vérifier et, éventuellement, remplacer les pièces endommagées.
7. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.
   - Poser la conduite de la pompe dans l'ouverture à câble de la coque inférieure de sorte qu'elle à ne pas pouvoir l'écraser lors de la fermeture du carter de filtre.

Pièces d'usure
L'unité de fonctionnement est une pièce d'usure et n'est pas couverte par la garantie.

Stockage/entreposage pour l'hiver
Il est nécessaire de retirer l'appareil en cas de gel. Effectuer un nettoyage approfondi et contrôler la présence éventuelle de dommages sur l'appareil.


Stocker l'appareil immergé dans l'eau ou rempli d'eau et à l'abri du gel. La prise ne doit pas se trouver sous l'eau !

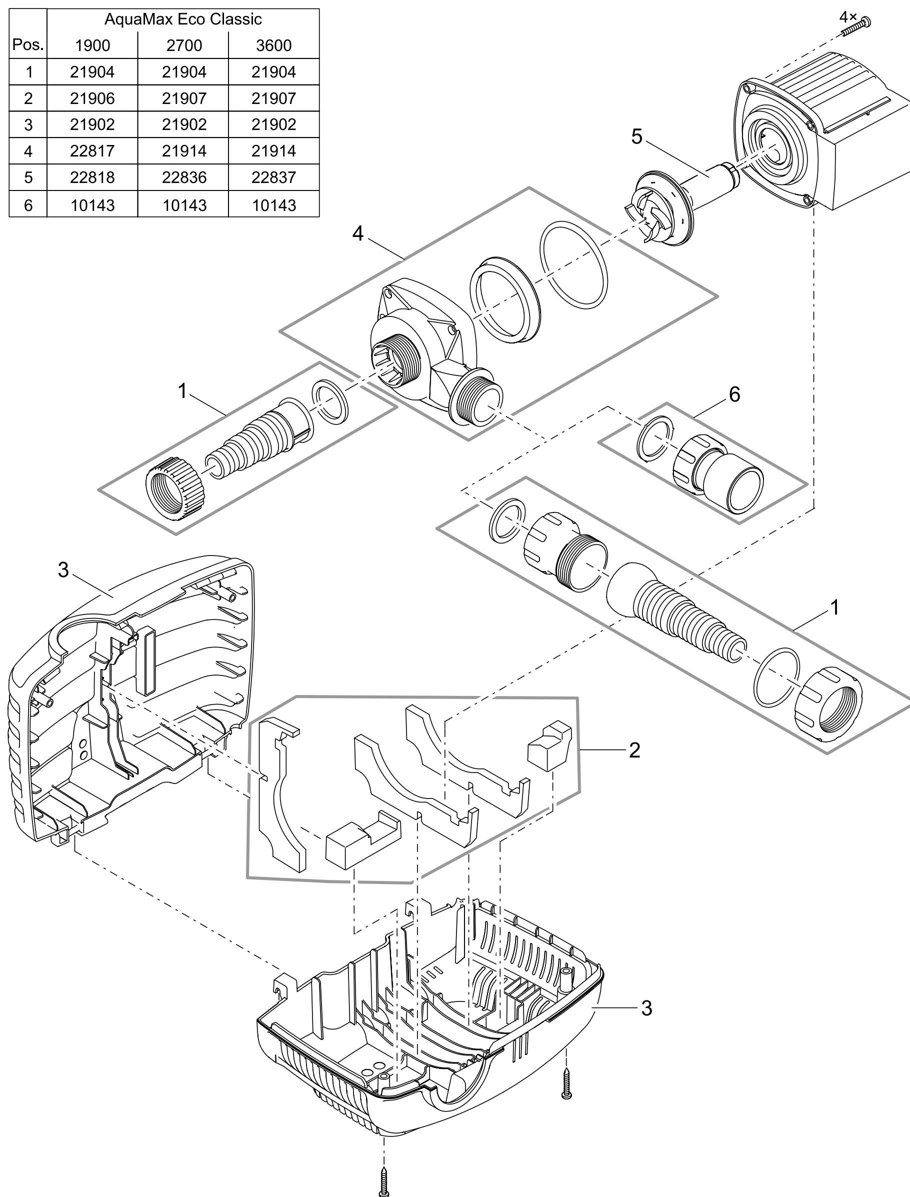
Réparation
Un carter endommagé ne peut pas être réparé et ne doit plus être utilisé. Recycler l'appareil correctement.

Recyclage

L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble auparavant.

EN	Type	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Immersion depth	Cable length	Weight	Water temperature
FR	Type	Tension de mesure	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Poids	Température de l'eau
ES	Tipo	Tensión asignada	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión	Longitud del cable	Peso	Temperatura del agua
Aquamax Eco Classic	**1900**	**120 V AC / 60 Hz**	**70 W / max. 1.4 A**	**≤ 1.900 gph ≤ 7.200 l/h**	**≤ 9.5 ft ≤ 2.9 m**	**max. 13 ft max. 4 m**	**20 ft 6 m**	**9.7 lbs 4.4 kg**	**39 … 95 ºF +4 … +35 ºC**
	2700		**110 W / max. 1.5 A**	**≤ 2.700 gph ≤ 10.200 l/h**	**≤ 10.8 ft ≤ 3.3 m**			**11 lbs 5 kg**	
	3600		**150 W / max. 1.8 A**	**≤ 3.600 gph ≤ 13.700 l/h**	**≤ 13 ft ≤ 4 m**				

	IP 68 13.3 ft 4 m					
EN	Dust tight. Submersible 13.3 ft (4 m) depth.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Possible hazard for persons wearing pace makers!	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 13.3 ft (4 m).	Retirer l'appareil en cas de gel.	Dangers possibles pour des personnes ayant des stimulateurs cardiaques !	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 13.3 ft (4 m) de profundidad.	Desinstale el equipo en caso de heladas.	Posibles peligros para las personas con marcapasos.	Protéjase contra la radiación directa del sol.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso



Pos.	AquaMax Eco Classic 1900	2700	3600
1	21904	21904	21904
2	21906	21907	21907
3	21902	21902	21902
4	22817	21914	21914
5	22818	22836	22837
6	10143	10143	10143











OASE North America Inc. · www.oase-livingwater.com

23795/11-13